

2014年1月 第50期

### 如何在土耳其经商

土耳其主要经济数据  
土耳其近期动态  
商业资讯  
国际关系  
土耳其与中国  
TÜSİAD 活动摘要

本报告由 TÜSİAD 北京代表处准备

#### 欧 洲 商 业 联 合 会 成 员

总部 : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 Istanbul Turkey (土耳其)	电话: 90 212 249 11 02	传真: 90 212 249 09 13
安卡拉: 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Turkey (土耳其)	电话: 90 312 468 10 11	传真: 90 312 428 86 76
欧盟: 13 Avenue des Gaulois 1040 Brussels Belgium (比利时)	电话: 32 2 736 40 47	传真: 32 2 736 39 93
德国: 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Germany (德国)	电话: 49 30 28 87 86 300	传真: 49 30 288786399
法国: 33 Rue de Galilée 75116 Paris France (法国)	电话: 33 1 44 43 5535	传真: 33 1 4443 5546
美国: 1250, 24 <sup>th</sup> Street NW Suite#300 Washington DC 20037 USA (美国)	电话: 1 202 776 7770	传真: 1 202 776 7771
中国: 北京市朝阳区亮马桥路 50 号燕莎中心写字楼 C319 (100125)	电话: +86 10 6462 2066 转 51 或 65	传真: +86 10 6462 3206

## 土耳其主要经济数据

根据土耳其统计局和海关数据，2013 年 12 月土耳其与 2012 年 12 月相比出口增加 4.9%，为 132.20 亿美元，进口增加 16.7%至 231.37 亿美元。同月，外贸逆差为 72.22 亿美元。

2013 年 12 月，土耳其出口欧盟总额为 52.79 亿美元，增加 6.6%，占总出口量的 39.9%。主要出口伙伴国为伊拉克，达到 12.24 亿美元，增长 19.4%。其后是德国（11.61 亿美元），英国（7.19 亿美元），和意大利（5.71 亿美元）。

2013 年 12 月，土耳其的主要进口伙伴国是德国（24.77 亿美元），其后是俄罗斯（24.34 亿美元），中国（21.45 亿美元），意大利（11.26 亿美元）。

2013 年 12 月，除铁路及电车以外的车辆和汽车配件出口做多，为 14.82 亿美元，然后是锅炉、机器及机械用具 11.70 亿美元，电气机械和器材 9.12 亿美元，钢铁为 8.69 亿美元。

同时，进口前几位产品为，矿物燃料和矿物油 52.18 亿美元，锅炉、机器及机械用具为 31.30 亿美元，钢铁为 18.04 亿美元，除铁路

及电车以外的车辆和汽车配件为 16.65 亿美元，电力机械及设备为 16.47 亿美元。

CPI-土耳其 2013 年 12 月份 CPI 上升了 0.46%。

PPI-土耳其 2013 年 12 月份 PPI 上升了 6.97%。

消费信心指数-土耳其 1 月份消费信心指数比上月下跌了 3.5%，达到 72.4%。

([www.turkstat.gov.tr](http://www.turkstat.gov.tr))

## 土耳其近期动态

### 土耳其经济经历不确定的一年

2013 年，土耳其经济持续超过许多其他国家，尤其是在国内生产总值、对外贸易和股市上的表现；然而对于外部冲击过度敏感、经常项目赤字和没能拉动就业增长这些方面的威胁一直笼罩着该国经济。今年主要的风险是政治歧义。

总的来说经济表现尚可，保持了很高的季度性增长率。在前三季度，土耳其 GDP，分别达到 3%、4.5%和 4.4%的增长率。去年同期，经济增长为 4%。然而失业率 9 月增长至 9.9%，比去年同期高 0.8%。就通胀而言，央

行政策成功保持了一个稳定的水平。2012 年 12 月 CPI 为 6.16%，到 2013 年 11 月上升至 7.8%。2012 年 1 至 10 月，经常项目赤字为 395.5 亿美元，今年同期增至 519 亿美元。  
(TODAY'S ZAMAN)

### 土耳其央行提振里拉

土耳其央行两年来首次直接干预外汇市场后，土耳其里拉开始从 1 月 23 日的最低点逐渐恢复。

在早期贸易中，里拉对欧元的汇率暴跌至 3.1061，对美元跌至 2.2909，但是央行采取措施后，渐渐恢复至 3.0994 和 2.2688。

土耳其里拉自 12 月中几乎暴跌 10%，几乎每天都创新低。这主要是受政治动荡和外币账户赤字的担忧的影响。

央行表示，由于“价格的不良发展”将直接对外汇买卖进行干预。

银行家们估计央行将斥资 15 至 20 亿美元以提振货币。汇丰银行的高级投资策略师 Ali Çakıroğlu 表示这是央行“激进的干预”措施。“然而，这是暂时手段，”他警告道，“因为市场需要激励，如进一步紧缩或明确提高同业拆借利率至 9%。”

央行目前克制住提高利率来捍卫里拉的地位，因为政府不愿危及增长和通胀目标。1 月 21 日备受期待的月度政策会议上，央行表示将保持隔夜利率在 7.75% 的水平。然而，央行也给自己留下“耍花招”的空间，表示在“进一步货币紧缩时期”将提高同业拆借利率至 9%，其意图却给市场造成困惑。

在达沃斯世界经济年会上，土耳其副总理 Ali Babacan 告诉彭博电视台政府没有任何汇率目标，但表示负面经济影响对货币动荡的影响有限。(Hürriyet Daily News)

### 土耳其财政部长：贪污调查和美联邦政府政策导致风险增长

虽然由于 12 月 17 日的腐败动乱和美国央行逐渐退出量化宽松政策，土耳其经济有下行风险，财政部部长表示今年预计增长率为 4%。

“很明显美国联邦储蓄银行的货币紧缩政策和 12 月 17 日开始的操纵对土耳其增长造成下行风险，” Şimşek 部长在 2013 年宣布的该国预算预测上表示。

Şimşek 表示该国很可能达到 4% 的增长，虽然欧盟经济衰退，该国资本流入减弱。他也表示，即使经济减速，那也只是暂时的。“因

为土耳其的根基很牢固，”他说道，“土耳其在 2008 和 2009 年成功克服了经济危机的冲击。”

土耳其易受美国减少债券购买的影响，因为它依赖于低廉的资本流入为经常项目融资。

然而，Şimşek 对本国长期以来的不利表示乐观，并称虽然国内需求强势抬头、油价高涨、地区政治紧张、国外需求下降，经常项目赤字“除了黄金以外没有变得更糟”。(Hürriyet Daily News)

## 商业资讯

### 土耳其风电产业前景光明

随着政府更多运用国内资源发电，在未来 10 年风能和太阳能的巨大潜力，使土耳其在其区域内成为发电大国。

2023 年前，土耳其计划总装机容量 12 万兆瓦，其中风能发电预计有 2 万兆瓦。与欧洲许多方便利用的可再生能源已经开发到极限的情况不同，土耳其大量未充分利用的风电对寻求长期增长的能源公司来说有利可图。

“土耳其风力发电潜能比欧洲高 25% 至 30%，”土耳其风能协会主席 Serdar

Ataseven 说道。从风力发电的角度回顾去年，Ataseven 表示就容量和投资增加方面 2013 年还是不错的。“去年 700 兆瓦已加入输电网，风电装机容量已达 3000 兆瓦，虽然其中 1000 兆瓦正在建设中。”

“2014 年 800-1000 兆瓦的风电场将加入输电网，使总量达到 3800-4000 兆瓦”，他提出了今年的产业目标。

土耳其到 2013 年为止将有 62000 兆瓦的装机容量，预计 2023 年将达 12 万兆瓦，而其中三分之一来自可再生能源。(invest.gov.tr)

### 2013 年海外建筑工程创 313 亿美元纪录

经济部部长 Nihat Zeybekçi 在 1 月 15 日的书面陈述中宣布，2013 年土耳其建筑业海外项目总值达 313 亿美元，是迄今为止该产业最大的年度数据，相较于 2012 年增加 52 亿美元。

2000 年，土耳其海外承包工程总价值仅为 10 亿美元。该国通过改进与多国的政治关系来促进这一产业发展，尤其是与土耳其周围的中东和非洲国家。

针对土耳其承包商去年在 45 个国家担保的 374 个项目，Zeybekçi 表示建筑工业的海外

项目规模已超过 300 亿美元大关，为史上首次。“这是破纪录的水平和有历史意义的成功；我们去年还首次为南苏丹和塞内加尔承包工程项目。”

土库曼斯坦和俄罗斯是承包商赢得项目方面表现最突出的国家。2013 年，土耳其建筑企业在土库曼斯坦承担了 60 个项目，成为该行业上的最高水平。

关于国外承担的建筑项目的类型，住房、贸易中心和市政大厅占有最大份额，达到 124 亿美元；而交通建设项目为 103 亿美元，产业和能源设备建设项目为 62 亿美元。(Today's Zaman)

### 安永：2014 年并购活动保持在 200 亿美元

安永在 1 月 15 日宣称，土耳其在未来并购量预计与 2013 年保持在同一水平，约 200 亿美元。

在伊斯坦布尔举行的媒体发布会上，安永发布《2013 年并购报告》。安永公司金融部长 Müşfik Cantekinler 表示，相较于前一年，2013 年并购量有所减缓，从 2012 年的 232 亿美元降至 2013 年的 336 亿美元。然而，并购数量从 2012 年的 315 增加至 336 项。“只有 4 项交易超过 10 亿美元，22 项交易超过 1

亿美元。然而，主要的交易都是小规模，这表明并购有广泛的基础，颇令人满意。”

提及 2013 年并购交易中本地投资者胜过外国投资者，Cantekinler 解释说土耳其投资者达成 220 项交易而外国投资者为 114 项，是近年来的最低水平。“就金额来说，德国，马来西亚和日本分别是三大投资者。最高交易额发生在能源、交通和金融服务业，而项目最多的交易在信息技术，能源和制造业。”(Today's Zaman)

### 告称土耳其是第五大最具吸引力的房地产市场

土耳其的海外房地产购置数量在 2013 年上半年增长 78%，英国日报《电讯报》的一个近期报告将土耳其列为世界五大最具吸引力的房地产市场之一。其中，伊斯坦布尔起着示范作用。

报告中，土耳其房地产专业公司 Spot Blue 主管朱利安·沃克说：“过去大部分对土耳其房地产感兴趣的客户是英国人。现在我们看到更多来自中东的买家，他们将土耳其当做一个安全的投资地。”

提到近年来全球市场振兴，英国公民养成投资阳光充足的地区以方便度假，之后也能转

化为投资。报告强调说即便投资海外房产也总会有风险，“有些地点现在投资的吸引力远远超过 12 个月之前。”

报告选择了 20 个 2014 年值得人们进行房产投资的热点地区。在名单中，西班牙的巴塞罗那排名第一。卢卡斯•福克斯房地产公司的 Alex Vaughan 表示，由于“西班牙政府正向海外买家招商，经典建筑中时髦的两居室公寓可以卖到 40 万英镑的价格”，营业额与去年比增长了 250%。名列第二的是法国里维埃拉，很大程度受政府降低 25% 的资本利得税影响。Home Hunts 公司的 Tim Swannie 在报告中表示“高端市场必将持续繁荣。” (Zaman)

### 土耳其吸引高附加值及减少进口的 FDI

土耳其投资促进局局长表示，土耳其采取了一些吸引高附加值的外商直接投资以减少进口，增加各个行业的竞争力。

“引入具有竞争力的投资是减少进口的关键一步。” Ilker Ayci 告知 Dünya 日报，强调投促局在向能源、制造业等关键领域上引入 FDI 的努力。

“投促局积极致力于在全球范围内发现和向投资者宣传在土耳其的投资机会。分析了土耳其进口独立性之后，我们审慎分析了呈现给

外国投资者的关键领域。而那些外国投资者也经过了我们对其在土耳其及周边领域的商业活动的评估。”投促局局长解释道。

在表达他的新年观点和期待时，Ayci 表示在银行业、代理银行、保险业、能源和能源相关科技行业中新的投资正在进行。“土耳其的汽车市场也受到投资者的密切关注。”

“近来金融部门有新的进入者。这表明伊斯坦布尔国际金融中心的地位在上升。” Ayci 就东京三联日产银行在土耳其设立分支、安联收购土耳其 Yapı Kredi 银行和德尼兹银行、俄罗斯联邦储蓄银行收购花旗银行土耳其个人银行时作出表态。

“吸引高科技投资也提上了我们 2014 年的议程。我们已多次就此目的拜访了美国硅谷，会晤了科技公司和提供技术起步资金的金融家。” Ayci 强调创新、高科技和研发投资在对高增长率重要性。(invest.gov.tr)

### 联合国粮食与农业组织：土耳其准备成为主要清真食品出口国

联合国粮食与农业组织土耳其代表和中亚次区域协调员 Mustapha Sinaceur 表示，土耳其有能力成为该区域主要的清真食品出口国。



“土耳其有穆斯林人口，食品标准高，是一个很好的清真食品出口国。”

清真食品是伊斯兰法律下的合法食品，是一个成长中的产业。2012 年全球穆斯林消费者在清真食品和饮料上的消费为 1.1 万亿美元，代表了全球食品和饮料 16.6% 的开支。这一开支预计将在 2018 年成长为 1.6 万亿的市场。这充分表明世界范围的穆斯林市场对清真食品有巨大的需求。

在土耳其《时代报》的独家采访中，Sinaceur 表示基于 2012 年的数据，给穆斯林消费者年度食品支出多的国家主要是印度尼西亚，达 1970 亿美元；土耳其，1000 亿美元；巴基斯坦，930 亿美元；埃及，880 亿美元。他补充说，全球共同的穆斯林食品和饮料市场比中国这一最大的单体市场更大。  
(Hürriyet)

### 新入奶业，Abraaj 集团在土耳其寻找新机遇

因为看好土耳其强大的经济基础、强健的人口、增长的中产阶级和地理优势，总部位于迪拜的私募股权投资者 Abraaj 集团将继续投资土耳其。

该集团目前已投资 8 个土耳其公司，涵盖领域包括医疗保健、能源、快艇建造和食品工业。集团最近收购了奶制品公司 Yorsan 的主

要股份，为其在土耳其蒸蒸日上的食品行业立足奠定了坚实的基础，并且为该集团延伸周边市场提供了新的机遇。

“Yorsan 的收购表明了 Abraaj 长期投资土耳其的决心。土耳其近十年经历了经济的快速增长，并将持续这一趋势。Abraaj 集团积极在土寻求新的投资机会。” Abraaj 的创始人 Arif Naqvi 在该集团最近一次投资土耳其时表示。

Yorsan 的产品将在中东连锁超级市场 Spinney's 上市，而 Spinney's 也是 Abraaj 的商业伙伴。Spinney's 也在埃及、黎巴嫩、约旦、阿拉伯酋长联合国和卡塔尔也分店。”Abraaj 集团的土耳其合作伙伴 Selçuk Yorgancioğlu 说道，并列出该公司的新收购计划。

Yorgancioğlu 指出虽然土耳其的奶制品消费远远低于欧洲平均水平，土耳其的增长潜力不可估量。“Abraaj 集团将致力于把奶制品公司 Yorsan 打造成国际品牌而，专注于提升品牌认可度和在中东的市场营销。”他补充道。Yorsan 奶制品公司拥有半个世纪的历史，是在土耳其奶酪和酸奶市场颇有实力的角逐者，2012 年的营业额达到了 1.2 亿美元。  
(invest.gov.tr)

## 土耳其制造的菲亚特多宝将进入北美市场

由土耳其 Koç 集团和意大利菲亚特建立的合资企业 Tofaş 正准备将第一批菲亚特-多宝商用车运往北美市场。土耳其布尔萨市工厂生产的多宝模型已出口至超过 80 多个国家，并且为投资成本 3.6 亿的北美市场进行了全新设计。

购买了 Ram 的 ProMaster City 产品名后，多宝车系将竞争小型车市场，成为继福特 Transit Connect 后第二个冲击北美街头的土耳其制造汽车。

Tofaş 计划在 2014 年至 2020 年向北美市场出口 17.5 万辆多宝轻型商用车。这款车很好地迎合了小企业和出租车行业的需求。Ram 是完全由菲亚特所有的美国汽车制造商 Chrysler 旗下的品牌。

作为菲亚特、福特、丰田、本田、法国雷诺和现代的国际品牌的生产厂地，土耳其是欧洲汽车制造的主要生产商，每年几乎生产超过 100 万辆汽车。(invest.gov.tr)

## 沃辛顿工业收购土耳其液化天然气公司(LNG)大部分股权

美国金属制造业公司沃辛顿工业已经宣布收购土耳其液化天然气公司(LNG)以及深冷技术公司(ARITAŞ)75%股权。

专门从事 LNG 储存，运输和再液化业务的，位于伊斯坦布尔 ARITAŞ 的系列产品包括，散装大容量罐，运输拖车和微型散装存储产品。

“我们非常高兴加入 ARITAŞ 的 LNG 和低温能力以及其有信誉的质量。我们相信他们将大大增加我们的 LNG 以及低温业务发展和全球化能力，”沃辛顿工业 CEO John McConnell 说。没有公布具体资金转移细节。

ARITAŞ 拥有 300 名员工，在伊斯坦布尔有一家制造厂，并计划在 Balıkesir 省的 Bandırma 附近建设第二个更大的工厂。公司 2013 年总销售额为 4 亿美元。

沃辛顿工业 2013 年销售额达到 26 亿美元，在全球 12 个国家拥有 1 万名员工。(invest.gov.tr)



## 埃尔多安总理：核能协议支撑土耳其日本合作

土耳其第二大核电站将由日本财团在黑海沿岸的 **Sinop** 城市修建，这将是加深土耳其和日本多边合作的催化剂，土耳其总理埃尔多安说。

在土耳其总理访问东亚国家中，表示 2.2 亿美元的核电站项目已经加强了土耳其和日本的合作上升到了更高的水平。埃尔多安呼吁日本企业，可以在直接投资和参与基建项目上寻求更多的合作机会。

“对土耳其投资感兴趣的日本企业将得到我们的全力支持。经济部和土耳其投资促进局已经准备好来协助投资者”，埃尔多安在东京日本媒体会上提到。去年在核电站协议的签署中，埃尔多安提及，土耳其和日本企业已经将伊兹密尔港湾的马尔马拉海峡修建巨型吊桥项目提上日程。

“另外一个相似的合作也可能达成，计划恰纳卡莱海峡大桥”，埃尔多安说，两国可以开始项目对话。土耳其计划在链接黑海和爱琴海的海峡修建大桥。投标将在 2015 年开始，以建筑-经营-转让(BOT)的方式建设。

近几年，日本在土耳其的投资快速增长。通过与投资促进局的紧密合作，日本三家最大的借贷公司，**BTMU**，三井住友银行(**SMBC**)以及瑞惠实业银行，通过住友橡胶工业在安纳托利亚中心投资 5 亿美元的轮胎工厂项目，进入了土耳其。日本汽车制造商丰田和本田已经在土耳其有十多年的生产经验。  
([invest.gov.tr](http://invest.gov.tr))

## 纳斯达克 CEO：土耳其有巨大的经济潜力

总部位于纽约的纳斯达克-OMX 集团首席执行官 **Robert Greifeld** 称赞了土耳其经济，并表示集团乐意向伊斯坦布尔证交所学习并分享其经验。

在回应为何纳斯达克-OMX 集团选择与伊斯坦布尔证交所签署合作伙伴，**Greifeld** 表示土耳其通过伊斯坦布尔证交所巩固市场是一积极举动，市场将成为“一个区域性强大的活动参与者”

提到纳斯达克-OMX 集团也将从伊斯坦布尔证交所学习，**Greifeld** 表示这只是一个快速和更有效的交流知识的方式。“他补充说，伊斯坦布尔证交所有潜力成为地区性市场，但需要更多的时间。

伊斯坦布尔证交所和纳斯达克-OMG 集团在 1 月 20 日举行了媒体发布会以庆祝 2013 年 12 月 31 日战略合作协议的签署。(Hürriyet Daily News)

## 国际关系

### 土经济部长：土耳其将在欧盟之前与日本达成自由贸易协定

土耳其希望在欧盟之前与日本达成自贸协定，经济部长 Nihat Zeybekçi 在访问东亚国家回国后说。

“欧盟已经与日本展开自贸协议的谈判，我们预期在至少需要 4 年与 28 成员国的缓慢谈判。我们将将在 6 月 1 日开始与日本正式谈判，并希望在欧盟之前与日本签署自贸协定。”经济部长在 1 月 14 日说。

Zeybekçi 陪同埃尔多安总理访问日本，马来西亚和新加坡后回国。

埃尔多安和这三个国家的合作伙伴已经达成共识来提高在自贸协定对话上的努力。(Hürriyet Daily News)

### 埃尔多安访问东亚来促进经济和国防合作

埃尔多安总理将在新年初始访问日本，新加坡和马来西亚，为促进与这三个亚洲大洋国家的经济关系，集中在防御产业。

埃尔多安于 1 月 5 日到 11 日出访。由部长，副部长和高级官员组成的代表团将陪同出访，包括副总理 Bülent Arınç 和外交部长 Ahmet Davutoğlu 以及内阁新任命的经济部长 Nihat Zeybekçi。国防部长 İsmet Yılmaz 和能源部长 Taner Yıldız 也将共同出访。

土耳其将于日本企业三菱重工为土耳其的 Altay 坦克开发 1500 马力引擎以及传输系统，Yılmaz 向日本记者提到。

Yılmaz 说，土耳其正在与韩国开发 Altay 主战坦克，其引擎将有日本制造。两年后将进行原型测试并且在 2016 年装备部队。

根据报告，土耳其前几计划购买 250 台 Altay 并同时打算经日本同意卖给同盟国。

Yılmaz 部长同时说，“日本和土耳其都拥有其自己的防御设备和知识产权出口意向，出口到第三国将根据双方协议由日本和土耳其共同决定。”他还说，两国的共同合作想法还有潜艇和船只的燃料电池以及其他技术。

在埃尔多安访问中，还将签署在伊斯坦布尔设立科学大学的备忘录，日本工程师可以在此分享他们在核能和其他学科上的知识。

在日总理安倍晋三于 2013 年 10 月访问土耳其期间，土耳其和日本签署了在 Sinop 修建核电站的协议。两国同时还签署了在科学，核能以及技术举措上的合作协议。

马来西亚是土耳其在东南亚的第三大贸易伙伴。然而两国巨大的贸易逆差不利于土耳其。在 2010 年，土耳其到马来西亚的出口额为 2.25 亿美元，而来自马来西亚的进口达到 11.24 亿美元。

土耳其主要对马出口防御产品，地毯，地板，机械，烟草和食品。土耳其主要进口产品为动物脂肪，菜油，电子产品，机械，纺织产品以及服装。马来西亚占土耳其出口的 0.19%以及进口的 0.6%。

土耳其与新加坡已经在增加双边经济举措并且近几年势头加快。在去年 7 月拜访新加坡时，Davutoğlu 说，土耳其肯定了新加坡作为其在东南亚国家联盟对话伙伴国的协作。

“两国计划开始自由贸易区的谈判并且将提供基于商品上促进双边贸易和投资。”新驻

安卡拉新任大使 Lorling Lee 说。(Today's Zaman)

### 土耳其投资促进局(ISPAT)与日本对外贸易组织签署备忘录

土耳其的商务和贸易与世界第三大经济体在关系紧密，由日本为首的财团已被委托修建土耳其第二大核电站以及随后作为远东国家在土耳其投资的显著增加，使双方关系上升到战略合作伙伴的地位，并且随着土耳其投资促进局 (ISPAT) 与日本对外贸易组织 (JETRO) 备忘录的签署，两国关系上升到了一个新的高度。

参加在东京举行的备忘录签署仪式的有，土耳其经济部长 Nihat Zeybekçi，日本经济，贸易和产业部大臣 Kazuyoshi Akaba，ISPAT 主席 İlker Ayci，以及 JETRO 主席兼首席执行官 Hiroyuki Ishige。此次备忘录的签署是为促进两国在商务，贸易和投资上的关系。ISPAT 将通过其在东京的代表处全力支持日本企业在土耳其的商务和投资。

“日本是全球主要经济体也是外商直接投资主要来源国。两国已有的合作巩固了这个协议的达成，并且使 ISPAT 达到吸引更多来自日本的高增值投资的目的”，ISPAT 主席 İlker Ayci 在签署仪式上说。170 多家日本

企业活跃于土耳其的汽车，化学，金融，服务，食品，物流以及批发领域。

为使不同的日本风险投资更加便利的进入土耳其，比如日本三菱东京 UFJ 银行(BTMU)进入土耳其银行业，以及住友橡胶工业的价值 5 亿美元的制造业投资，ISPAT 正积极的对世界和日本宣扬土耳其投资环境和机遇。  
(invest.gov.tr)

## 土耳其与中国

### 2013 年 1 至 11 月土耳其与中国贸易增长 17.05%

据商务部消息，土耳其国家统计局日前公布统计数据显示，2013 年 1 至 11 月，土耳其与中国贸易总额 258.31 亿美元，同比增长 17.05%。其中，土耳其向中国出口 32.9 亿美元，增长 30.2%；进口 225.41 亿美元，增长 15.3%。土耳其与中国贸易逆差为 192.51 亿美元，增长 13.15%。中国为土耳其第三大贸易伙伴（列德国、俄罗斯之后）。(中国商务部)

### 土耳其对华铝箔发起反倾销调查

根据商务部进出口公平贸易局消息，2013 年 12 月 21 日，土耳其反倾销调查机关发布公告，称应其国内产业的申请，决定对自中国

进口的铝箔发起反倾销调查，该项调查涉及土耳其海关 760711 和 760719 税号项下产品。(国际商报)

### 中土经贸发展潜力巨大——访中国驻土耳其大使馆经济商务参赞朱光耀

中国驻土耳其大使馆经济商务参赞朱光耀日前在接受新华社记者专访时表示，中土 2013 年两国贸易发展迅速，双边经贸合作具有巨大的发展潜力。

朱光耀说，2013 年，中国对土耳其投资规模扩张。据中国商务部统计，1 月至 11 月中国对土非金融类直接投资额为 1.9 亿美元(190 million USD)，同比增长 697.1%，对土累计投资额为 6.6 亿美元(660 million USD)。近年来，中国企业对土投资意愿显著上升，领域也逐步从传统的矿业向交通、农业、能源等扩散。南车集团、新希望集团等一批大企业相继在土投资设厂，单笔投资额均在千万美元以上。

朱光耀说，2013 年，中国在土工程承包额大幅上升。由中国企业牵头实施的安卡拉—伊斯坦布尔高铁项目二期工程，预计于今年 2 月按期实现全线通车。作为中国在国外建成的第一条高铁，对中国高铁产业“走出去”具有

重要示范意义。同时，已由中国企业中标的伊斯坦布尔第三大机场建设项目、卡赞天然碱矿综合开发项目，有望中标的多个大型火电和煤电一体化项目，规模都在数亿至数十亿美元。作为古丝绸之路东西两端的国家，中土两国在“丝绸之路经济带”和“21 世纪海上丝绸之路建设”构建中合作前景广阔。

朱光耀指出，随着近年来土耳其经济的快速发展，在交通、能源等领域投入的不断加大，其工程承包市场极其活跃，有望成为中国最大市场之一。中方将进一步调研东西高铁开展，支持中国企业积极参与伊斯坦布尔第三机场和南部机场等交通设施的建设。

朱光耀说，中国已成为世界第三大电影生产国和第二大电影票房市场。土影视剧制作精良，在国际上获奖较多。中方将继续推动两国影视业界开展交流，合作拍摄、相互引进影视剧，促进中方进口影视剧市场的多元化。

朱光耀强调，土耳其是世界第七出境旅游目的地，但目前中土相互开拓旅游市场仍嫌不够。中方将继续推动两国旅游业界挖掘合作潜力、引导其做好旅游品牌推介和旅游路线设计，争取在游客数量和旅游收入方面都迈上新台阶。

据土方统计，2013 年 1 月至 11 月，中土货物贸易额达到 258.6 亿美元(25.86 billion USD)，同比增长 17.2%，中国仍为土第三大贸易伙伴。(中国网)

### 土耳其对我人造及合成短纤维纱线和缝纫线发起反倾销日落复审调查

2014 年 1 月 10 日，土耳其决定对我人造及合成短纤维纱线和缝纫线发起日落复审调查。涉案税号为 55.08, 55.09, 55.10, 55.11 (5509.52, 5509.61, 5509.91 和 5510.20 除外)。案件调查期为 2013 年 1 月 1 日-12 月 31 日。根据海关数据，2013 年 1 月-11 月涉案产品对土耳其出口额约为 3100 万美元。

该案原审于 2008 年 1 月 11 日立案，当时涉案金额为 1.11 亿美元，有 11 家企业应诉。终裁结果为对南通一棉征收 0.49 美元/每公斤的反倾销税，中国其他企业的税率均为 0.80 美元/每公斤。(中国商务部)

### 第 115 届广交会推介会在土耳其伊斯坦布尔举行

1 月 20 日，第 115 届广交会推介会在土耳其伊斯坦布尔举行。中国驻伊斯坦布尔总领事张清洋、中国外贸中心广交会副总裁马春志、土耳其中国工商业协会主席孙古鲁(Murat



Sungurlu)出席并讲话致词。土中协会会员企业代表 80 人参加。

张清洋总领事讲话指出，广交会在中土经贸合作中发挥了重要桥梁和纽带作用，广交会在土国工商企业界中享有崇高威望和广泛知名度，土国大批新兴企业家发家致富是从广交会开始的。随着 2010 年 10 月中土建立战略合作关系，中土经贸合作日益扩大。2010 年，中土双边贸易额 151 亿美元(15.1 billion USD)，同比增长 49.6%，是 2000 年的 12.5 倍。2011 年，双边贸易 187.4 亿美元(18.74 billion USD)，增长 24%。2012 年，双边贸易 190.95 亿(19.095 billion USD)美元，增长 1.9%。2013 年 1-11，双边贸易 201.94 亿美元(20.194 billion USD)，增长 16.85%。中方已成为土方第三大贸易伙伴、第十一大出口市场。一大批中资企业相继落户伊斯坦布尔，平均每个月有一家来土设立机构。刚刚竣工的 158 公里安伊高铁二期，是中国在海外建设的第一条高铁，设计时速 250 公里，即将于 2 月通车。这也是中土战略合作的一项重要重要成果。两国 2015 年贸易总额达到 500 亿美元(50 billion USD)的战略目标尚需企业界不断努力。

孙古鲁主席表示，土耳其中国工商业协会宗旨即为会员企业发展对华合作关系搭建平

台，全面促进对华经贸合作、文化交流、教育培训，特别是贸易、投资、工程承包等等。协会与广交会有着广泛合作并签有合作协议，这次由协会承办广交会在土耳其伊斯坦布尔推介活动也是双方合作的新内容。协会愿意定期组织会员企业参加广交会。也希望广交会给土国带来更多中国知名企业。

马春志副总裁主要介绍广交会简要历程以及新的发展，特别是自 101 届增加进口展馆以来，国外客商参与程度大幅提高，土耳其参加广交会人数、参加进口展馆企业均排在境外客商前四位。无论从展览面积，还是参展企业数量，广交会均已发展成为全球第一大展会。除一年春秋两届进出口商品交易会外，广交会还举办家具、照明、建材、汽配等大型国际展会。

最后，马春志副总裁和张清洋总领事还回答与会土国企业的提问。(东方网)

## **TÜSİAD 活动摘要**

**在 TÜSİAD 第 44 届全体会议上主席  
Muharrem Yılmaz 主席致辞**

土耳其工商业协会（TÜSİAD）主席  
Muharrem Yılmaz 重新呼吁宪法改革，并称



这将建立普适法治原则和带来司法的独立、公正。

在伊斯坦布尔举行的第 44 届 TÜSİAD 的全体会议上，Yılmaz 在开场演讲中表达了对近期土耳其发展及其法律、分权和政治透明状态的担忧。他警告说土耳其如果不尊重法律的至高无上、司法系统不符合欧盟标准，那么监管机构的独立性会丧失，公司会受到税务罚款施压，国家将不能增加其经济竞争力。

Yılmaz 概述了十个国家重点原则，强调了土耳其商业界的期望：

1. 通过控制当前政治波动和 2014 年选举周期可能带来的负面经济影响，使国家回到经济高速增长路径；
2. 在哥本哈根的政治标准框架下解决司法独立问题的争议；
3. 在“解决方案”中采取透明、果断和具体的步骤以终结土耳其的恐怖主义和暴力；
4. 至少展开 3 至 4 章关于欧盟法规的谈判的内容，即 23 章到 24 章有关“司法和司法系统”方面的内容。
5. 在 2015 年大选之前坚持现代标准以修订选举制度，将选举门槛降低 10%；
6. 达到央行设定的 5% 通胀目标；

7. 专注于提高技术和创新的竞争力，准备相关的立法支持；

8. 基于扩大 21 世纪所需技能的现代标准采取长期的教育政策；

9. 扩大权利和自由，如言论和集会自由；开展互联网法规；

10. 采取信誉良好、可持续和注重福利的外交政策。

Yılmaz 表示这些原则大多试图提高土耳其的民主程度，土耳其商界呼吁一个更多元和包容的民主制度。(tusiad.org)

## **TÜSİAD 告诫政府在公司税收上的罚款压力将使投资者畏惧**

来自商业团体 TÜSİAD 主席给政府最强烈的警告中提到，无视法律法规，与欧盟规则相矛盾的法律准则，多次修改公共采购法律，以及公司面临税收惩罚的压力，外国投资者不会在这种环境下的国家投资的。

TÜSİAD 在伊斯坦布尔举行的第 44 届全体会议上，协会主席 Muharrem Yılmaz 向成员们说，土耳其商人对于富有争议的隶属于政府司法管辖下的土耳其法官检察官最高委员会 (HSYK) 议案表示不满。

“我们非常关注 HSYK 重组议案，”他说，  
强调真正的解决办法应集中在宪法修正，确  
保司法独立以及服从欧盟的哥本哈根准则。

Yilmaz 强调土耳其已经给外界一个法律无法  
压制腐败案件的印象，打击了投资者信心。  
(Today's Zaman)

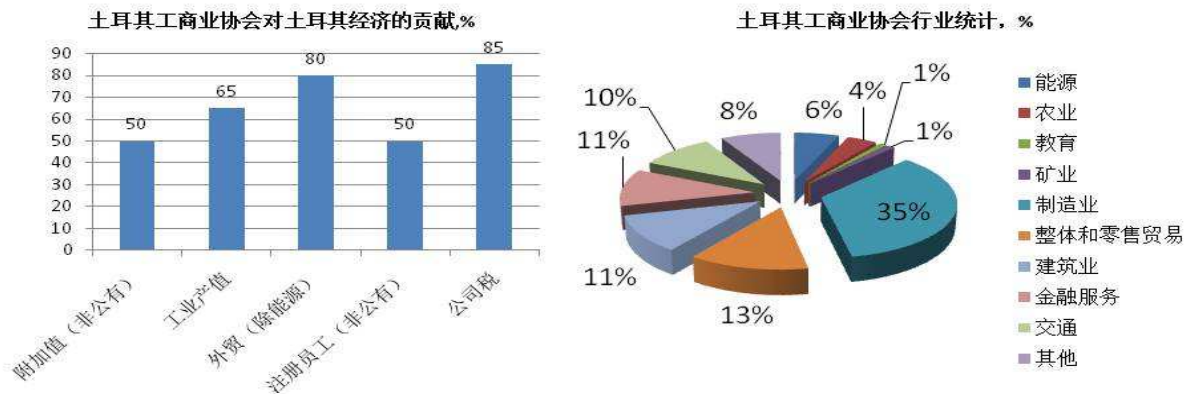
货币兑换 (31.01.2014)

1 土耳其里拉= 2.66750 人民币

1 土耳其里拉= 0.439217 美元

(<http://www.xe.com/ucc/>)

## 数字 TÜSİAD



### 知道吗？

- 土耳其是全球第15大经济体，欧盟27个成员国中的第6大经济体。
- 土耳其是全球第11大钢铁生产国，汽车产量也在世界上名列前茅。
- 黄金海岸、旖旎风光使土耳其成为世界第7大旅游目的地。
- 2008年，在全球大部分航空公司遭受金融危机带来的重挫时，土耳其航空公司实现了327%的利润。
- 截止到2008年，土耳其拥有4400多万的信用卡用户、6600多万的移动用户和3000多万的互联网用户。
- 土耳其工商企业家协会（TÜSİAD）成立于1971年4月2日，是由土耳其私营企业组成的非政府性组织。
- 迄今为止，TÜSİAD已有600个会员，这些会员所代表的企业多达3000多家。
- TÜSİAD 下设9个工作委员会，30个工作组。
- 阿勒祖罕·东安·亚勒琴达（Arzuhan Doğan Yalçındağ）女士是TÜSİAD第一位女主席。
- TÜSİAD 在土耳其的工商企业中扮演着重要角色。协会中除政府官员和农业经营者之外，大约有50%的工作人员同时在TÜSİAD成员公司里就职。其成员所代表的行业分布于制造业（35%）、批发和零售业（13%）、建筑业（11%）、交通运输业（10%）、能源（6%）、农业和食物加工（4%）、采矿业（1%）、教育（1%）以及其它行业（8%）。